

**Kotid toiduabi transpordiks. Kootud
puuvillasest/polüolefiinriidest kotid**

Sacks for the transport of food aid - Sacks made of
woven cotton/ polyolefine fabric

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

<p>Käesolev Eesti standard EVS-EN 769:2000 sisaldab Euroopa standardi EN 769:1994 ingliskeelset teksti.</p> <p>Käesolev dokument on jõustatud 11.01.2000 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN 769:2000 consists of the English text of the European standard EN 769:1994.</p> <p>This document is endorsed on 11.01.2000 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation.</p> <p>The standard is available from Estonian standardisation organisation.</p>
--	---

<p>Käsitlusala:</p> <p>Käesolev Euroopa standard määrab kindlaks kootud puuvillasest/polüolefiinriidest valmistatud kottide üldised omadused, nõuded ja teimimismeetodid.</p>	<p>Scope:</p>
--	----------------------

ICS 55.080

Võtmesõnad: kotid, kotiriie, maht, omadused, pakend, plastpakend, polüolefiinid, teimimine, tekstiilpakend, toiduained

UDC 621.798.151-037.6:663/664:620.1

Descriptors: Package, food package, sack, cotton fabric, blended fabric.

English version

Sacks for the transport of food aid
Sacks made of woven cotton/polyolefin fabric

Sacs pour le transport de l'aide
alimentaire; sacs faits en toile de coton/
polyoléfine tissée

Säcke für den Transport von Lebens-
mitteln für die Nahrungsmittelhilfe; Säcke
aus Baumwolle/Polyolefin-Mischgewebe

This European Standard was approved by CEN on 1994-05-12.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CEN

European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels

Contents

Foreword	2
1 Scope	3
2 Normative references	3
3 Definitions	3
4 General characteristics	4
5 Test methods and test requirements	5
6 Marking	7
7 Test report	7

Foreword

This European Standard has been prepared by CEN/TC 120 'Sacks for the transport of food aid', the Secretariat of which is held by NNI.

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the Commission of the European Communities and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of the relevant EC Directive(s).

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, and conflicting national standards withdrawn, by November 1994 at the latest.

In accordance with the CEN/CENELEC Internal Regulations, the following countries are bound to implement this European Standard:

Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

1 Scope

This European Standard specifies the general characteristics, requirements and methods of test for sacks made of woven cotton/polyolefin fabric.

This European Standard is applicable to sacks made of woven cotton/polyolefin fabric, having a filling mass up to 50 kg, intended for the transport of food aid.

2 Normative references

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references subsequent amendments to, or revisions of, any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies.

prEN 1086:1993	Sacks for the transport of food aid - Recommendations on the selection of type of sack and the liner in relation to the product to be packed
EN 22206:1992	Packaging - Complete, filled transport packages - Identification of parts when testing (ISO 2206:1987)
EN 22233:1992	Packaging - Complete, filled transport packages - Conditioning for testing (ISO 2233:1986)
EN 26590-1:1992	Packaging - Sacks - Vocabulary and types - Part 1: Paper sacks (ISO 6590-1:1983)
EN 26590-2:1992	Packaging - Sacks - Vocabulary and types - Part 2: Sacks made from thermoplastic flexible film (ISO 6590-2:1986)
EN 26591-2:1992	Packaging - Sacks - Description and method of measurement - Part 2: Empty sacks made from thermoplastic flexible film (ISO 6591-2:1985)
EN 27023:1992	Packaging - Sacks - Method of sampling empty sacks for testing (ISO 7023:1983)
EN 27965-1:1992	Packaging - Sacks - Drop test - Part 1: Paper sacks (ISO 7965-1:1984)
ISO 3676:1983	Packaging - Unit load sizes - Dimensions
ISO 5081:1977	Textiles - Woven fabrics - Determination of breaking strength and elongation (Strip method)
ASTM G 53-88	Standard practice for operating light and water exposure apparatus (Fluorescent UV-condensation type) for exposure of non-metallic materials

3 Definitions

For the purposes of this standard, the following definitions apply:

NOTE: Other terms used in the manufacture of sacks are defined in EN 26590-1 for paper sacks and in EN 26590-2 for sacks made of thermoplastic flexible film. Most of these terms can also be applied to sacks made of cotton/polyolefin fabric.

3.1 Woven cotton/polyolefin sack

A container made of woven cotton/polyolefin fabric, closed at least at one end, possibly in combination with other flexible materials used for the liner, to provide the properties required for filling and the goods distribution chain.

NOTE: Hereafter where the word "sack" is used in the text of this European Standard, a sack made of cotton/polyolefin fabric is to be understood.